



DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA

Acta de la sesión ordinaria del
Comité Asesor Distrital (DAC, por sus siglas en inglés)
Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés como Segunda Lengua (DELAC, por sus siglas en inglés)

Centro de Servicios y Apoyos Educativos - Salón C
84 East J Street, Chula Vista, CA 91910
30 de octubre de 2018
de 12:00 p.m. a 2:00 p.m.

- 1. LLAMADO AL ORDEN Y PRESENTACIONES** – Elena Márquez, Presidenta del DELAC, llamó al orden la sesión a las 12:05 p.m. y dio la bienvenida a los presentes. Antes de empezarla, citó las normas de conducta que la regirán.
- 2. PRESENTACIÓN DE LAS ESCUELAS** - Las siguientes escuelas dieron un breve repaso de sus programas: Clear View, Cook, Discovery, Eastlake, y la Escuela Autónoma Feaster.
- 3. VERIFICACIÓN DE CUÓRUM** – Hubo cuórum.
- 4. APROBACIÓN DE LA AGENDA** - Elena Márquez, Presidenta del DELAC, pidió la aprobación de la agenda con una enmienda para agregar al miembro del Consejo de DELAC, Guillermo Morales en el punto #8. **Vanessa Álvarez** de la **Escuela Primaria Rice** hizo la moción para aprobar la agenda. **Amber Roehm**, de la **Escuela Primaria Halecrest** secundó la moción. La moción pasó.
- 5. APROBACIÓN DE LAS ACTAS** - Elena Márquez, Presidenta del DELAC, pidió la aprobación de las actas de septiembre. **Vanessa Álvarez** de la **Escuela Primaria Rice** hizo una moción para aprobar las actas. **Arianna González** de la **Escuela Primaria Veterans** secundó la moción. La moción paso.
- 6. INFORME DEL SUPERINTENDENTE** – EL Dr. Escobedo anunció que a finales de noviembre CVESD recibirá el premio *Golden Bell* de la Asociación de Mesas Directivas de California (CSBA), por el proceso del LCAP del Distrito. El Dr. Escobedo felicitó a todos por este premio y mencionó que el premio se obtuvo por el magnífico esfuerzo de todos. El Dr. Escobedo también compartió un video promocional de la Semana del Listón Rojo, sobre el mensaje del juez Enrique Camarena en honor a la muerte de su padre, alentando a los estudiantes de CVESD a vivir una vida libre de drogas. *Después de 30 años de la trágica muerte de su padre, el juez Camarena continúa con la tradición de la Semana del Listón Rojo que surgió por el dolor de su familia.* La Semana del Listón Rojo es la campaña antidrogas de la Asociación Nacional de la Familia que se celebra durante el mes de octubre. Es el programa de prevención de drogas más antiguo y más grande de la nación llegando a millones de jóvenes. El tema de este año es “*La Vida es tu Viaje, Viaja Libre de Drogas*”.
- 7. INFORMES DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO** – El Dr. Jeffrey Thiel, Vicesuperintendente de Recursos Humanos, dio la bienvenida a la Sra. Bree Watson como la nueva directora de Loma Verde. La Sra. Watson era la subdirectora de Olympic View.

El Dr. Matthew Tessier, Vicesuperintendente de Innovación e Instrucción, informó sobre los resultados del Distrito en la Evaluación del Rendimiento y Progreso del Estudiante de California, CAASPP, de 2017-2018. Además, el Dr. Tessier reportó sobre el porcentaje de estudiantes que cumplieron con o excedieron los estándares en cada una de las evaluaciones. El Dr. Tessier también hizo una comparación del desempeño del Distrito con respecto al Condado, distritos locales y otros estados que participan el mismo programa de evaluación SBAC.

Kieth Malcom, Director Ejecutivo de Lenguaje e Instrucción, mencionó que su personal está trabajando en identificar a los estudiantes que serán reclasificados como Competentes en Inglés, (RFEP). La lista se completará el 9 de noviembre. El Sr. Malcom dijo que pronto se les enviará a los padres una carta para notificarles si su hijo es candidato para la reclasificación. El Sr. Malcom mencionó que la conferencia de Mini-CABE de este año se llevará a cabo en la escuela preparatoria Otay Ranch el sábado, 3 de noviembre y alentó a todos a asistir.

- 8. INFORMES DE LOS PRESIDENTES**- Leyna Butcher, Miembro de DAC, revisó el folleto “*Creando Oportunidades de Participación para los Padres*” sobre cómo los padres pueden involucrarse en la escuela de sus hijos. La Sra. Butcher revisó las cinco categorías enlistadas en el folleto: comunicación, eventos en la escuela, incentivos, oportunidades de voluntariado y formación de nexos. La Sra. Butcher alentó a los padres a compartir la lista con el director para ponerlo en práctica en sus escuelas.

Marina Beltran, Vicepresidenta de DAC, mencionó que publicará eventos y/o información de DAC/DELAC dos veces por semana en la página de Facebook, [chulavistaelementary.DACDELAC](#), y alentó a los padres a contactarla si están interesados en subir cualquier información.

Guillermo Morales, Miembro de DELAC, informó sobre la 4ª Academia para Padres. El Sr. Morales agradeció a todos los que asistieron a la Academia para Padres. Dijo que realmente disfrutó y aprendió de la gran variedad de talleres, especialmente uno en particular, “*Los Beneficios de Practicar la Gratitud*”. “*Necesitamos practicar la gratitud todos los días con nuestros padres, niños, maestros y directores*”, dijo. También, dijo que disfrutó ver a tantos padres formando conexiones con padres de otras escuelas. El Sr. Morales recomendó a todos que participen el siguiente año en la 5ª Academia para Padres.

- 9. RECLASIFICACIÓN** – Patricia Pimentel, Coordinadora de Servicios y Apoyo para el Desarrollo de Lenguaje, ofreció una presentación sobre la Reclasificación: Estudiante con dominio del inglés. La Sra. Pimentel explicó los requisitos para la reclasificación (Dominio del idioma inglés, aprovechamiento académico, evaluación del maestro y opinión de los padres), cronología de la reclasificación y los pasos

después de la reclasificación. La Sra. Pimentel compartió que las escuelas notificarán a los padres si su hijo es candidato a la reclasificación y que se dará atención especial a los alumnos de 6° grado para reclasificarlos antes de que se vayan a la secundaria. La Sra. Pimentel dijo que una vez que un alumno es reclasificado, el niño ya no tomará el ELPAC y su progreso será monitoreado durante cuatro años.

- 10. REPORTE DEL PRESUPUESTO** - El Sr. Oscar Esquivel, Superintendente Adjunto, presentó un informe sobre la elaboración del presupuesto del Distrito y las escuelas. El Sr. Esquivel informó sobre varias partes de las finanzas, así como un resumen de las responsabilidades fiscales del Distrito; un resumen del presupuesto general 2018-2019; detalle de ingresos, gastos y cambios a las contribuciones; una proyección multianual de 2017-18 hasta 2020-21. También informó sobre los retos financieros del Distrito y temas como la inscripción de estudiantes (K-6), jubilación (CalSTRS y CalPERS) y los costos de educación especial. Para más información sobre el Reporte del Presupuesto del Distrito, el Sr. Esquivel refirió a los padres el siguiente enlace:

<https://chulavista.ss12.sharpschool.com/cms/One.aspx?portalId=412034&pageId=1610586>

- 11. ENMIENDAS A LOS ESTATUTOS** – David Bame, presidente del DAC, explicó el propósito de tener los estatutos en las juntas de DAC/DELAC. El Sr. Bame comentó que los estatutos no han sido revisados en cuatro años e invitó a los padres a formar parte del Comité de los Estatutos para ayudar con las actualizaciones. El Sr. Bame añadió que el Comité de los Estatutos se reunirá en las siguientes fechas: 8 de noviembre de 2018 de 12:00 – 2:00 p.m. en la sala A; el 10 de diciembre de 2018 de 8:00-10:00 a.m. y el 15 de enero de 2019 de 9:00-11:00 en la sala D. El Sr. Bame mencionó que los cambios propuestos se presentarán a discusión en las juntas de enero o febrero y los padres serán capaces de aprobar los estatutos votando durante la junta de marzo de 2019.
- 12. AVISOS DEL DISTRITO** – El Sr. Malcom presentó a Lisa Parker, Directora Ejecutiva de Servicios a Estudiantes, Familias, Comunidad e Instrucción quien proporcionó retroalimentación acerca de la 4ª Anual Academia para Padres. La Sra. Parker cree que la Academia fue un gran éxito, especialmente con la maravillosa colaboración del personal de la oficina central de CVESD, voluntarios, directores y subdirectores. “Estamos muy agradecidos con Marissa Allan, directora de Vista Square, y su personal, por la cálida bienvenida y por haber sido la anfitriona de la academia. La Academia consistió en una serie de 19 talleres y la asistencia de 230 padres. La Sra. Parker agregó que servicios de interpretación y traducción fueron proporcionados a los padres hispanoparlantes. La Sra. Parker agradeció a todos los que asistieron a la Academia para Padres. La Sra. Parker animó a todos a extender la invitación y a difundir la palabra a otros padres para la 5ª Academia Anual para Padres, tentativamente programada para octubre de 2019.

Angélica Maldonado, Enlace Comunitario para Padres, proporcionó folletos informativos a los padres con grandes recursos y capacitaciones profesionales sobre cómo apoyar y motivar a sus hijos en casa con la tarea y con el maestro de sus hijos. La Sra. Maldonado pidió a los padres que contactaran a su director para la aprobación de la cuota de inscripción de los siguientes talleres: Conferencia Mini-CABE 2018, en la escuela preparatoria Otay Ranch, el 3 de noviembre y Cómo Llegar a la Universidad en SDCOE. La Sra. Maldonado también recomendó los talleres gratis de la Secundaria Rancho del Rey en diversos temas como la Ansiedad y Depresión (22 de octubre) la Negociación con nuestros jóvenes, (29 de octubre) y Depresión en Adolescentes, (5 de noviembre). La Sra. Maldonado quisiera visitar más escuelas y alentar a los padres y directores a ponerse en contacto con ella si hay algo que ella pueda hacer para ayudar.

Anthony Millican, Director de Comunicaciones, expresó su gratitud a los directores y administradores de la escuela por donar el nuevo equipo de interpretación que se usará para proporcionar mejores servicios a los padres hispanoparlantes. El Sr. Millican también agradeció al equipo de traducción por su excelente trabajo.

- 13. AVISOS PÚBLICOS** – Susan Skala, presidenta de los Educadores de Chula Vista (CVE), agradeció a todos por asistir a estas importantes reuniones. En segundo lugar, ella reconoció y felicitó a dos Maestros del Año del Distrito. Sra. Melissa Noble, maestra de Clear View, quien fue una de las 10 finalistas, y la maestra de Educación Especial de Rosebank, Sra. Melissa Moreno quien fue una de las cinco finalistas como la “Maestra del Año del Condado”. La Sra. Moreno competirá a nivel estatal. La Sra. Skala agregó que está trabajando en encontrar la manera de obtener comentarios de los padres sobre la el Nuevo Informe para Padres de Otoño. La Sra. Skala expresó su entusiasmo al saber que el nuevo Director del Sistema de Apoyo de Niveles Múltiples, (MTSS), ha sido contratado y estará dedicado a trabajar en el aprendizaje socioemocional para el Distrito. La Sra. Skala concluyó diciendo que está trabajando estrechamente con el Comité de Alfabetización en dos Idiomas del Distrito en la búsqueda de nuevos procedimientos para proporcionar mejores servicios a todos los estudiantes de inglés. Recordó a todos ir a votar.
- 14. SE LEVANTA LA SESION.** La junta concluyó a la 1:47 p.m.

David Bame
Presidente del DAC

Elena Márquez
Presidenta del DELAC

Olivia Guerrero
Secretaria de Actas